

✓ Q.7. Translate the following into English by keeping in view any figurative /idiomatic expression.

(10)

عروج و زوال ہر قوم کی داستان ہے مگر اس کے لیے احساس زیاں اور قومی حمیت ضروری ہیں۔ دوسری جنگ عظیم کے بعد جاپان پر سخت آزمائش کی گھڑی تھی۔ ایٹم بم کی تباہی نے دو شہر پہلے ہی اجاڑ دیے تھے۔ مگر جاپانیوں کے لیے اس سے بھی بڑا المیہ ایک بادشاہ کی تذلیل تھی۔ جنرل میک آرتھر کا ہتک آمیز رویہ جو اس نے بادشاہ کے ساتھ اپنایا تھا، نے جاپانیوں کے اندر بدلے کی چنگاری کو ہوا دی۔ میدان جنگ میں نہ صحیح، جاپان نے ہر دوسرے شعبے میں امریکا کو مات دینا شروع کر دی، بالآخر چند ہی دہائیوں میں یہی قوم اپنا کھویا ہوا مقام دوبارہ حاصل کرنے میں کامیاب ہو گئی۔ اس داستان میں پاکستان کے لیے بہت بڑا سبق ہے۔

Translation

Rise and fall is the story of every nation. However, determination and national integration are crucial for this. Japan was in doldrums after WWII. Atomic bomb had already detonated two cities. Nevertheless, the insult of a king was bigger dilemma for Japanese. The saw deal of Gen. Mack Arthur with the king incited Japanese and they were in daggers drawn with Gen. Other than battlefield, Japanese ~~it~~ had started ~~to~~ steal America's thunder in every other field. Eventually, the nation restored its lost status in a few decades. This is didactic for Pakistan.